



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ...211...../ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ...09 ສິງຫາ 2018

ລັດຖະດຳລັດ  
ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

- ອີງຕາມ ລັດຖະທຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ  
ປີ 2015) ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂຶ້ 1;
- ອີງຕາມ ມະຕິຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 093/ສພຊ, ລົງວັນທີ 25 ມິຖຸນາ  
2018 ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
- ອີງຕາມ ຂໍ້ມູນສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະບັບເລກທີ 013/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 23  
ກໍລະກົດ 2018.

ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ:

ມາດຕາ 1 ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ມາດຕາ 2 ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ



ບຸນຍັງ ວໍລະຈິດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 093 /ສພຊ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 25/06/18

ມະຕິ

ຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ  
ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ອີງຕາມລັດຖະທຳມະນຸນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 53 ຂໍ 1 ແລະ ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍສະພາແຫ່ງຊາດ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 11 ຂໍ 1.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເຫຼືອທີ 5 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VIII ໄດ້ຄືນຄວ້າພິຈາລະນາ ຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລິກເຊື່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃນວາລະ ກອງປະຊຸມ ຕັ້ງວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2018.

**ກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ຕິກລົງ:**

ມາດຕາ 1 ຮັບຮອງເອົາກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີເປັນສ່ວນຫຼາຍ.

ມາດຕາ 2 ມະຕິສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.



ປະທິປະຕູ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 52 /ສພຊ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2018

ກົດໝາຍ  
ວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ພາກທີ I  
ບົດບັນຍັດທີ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດ ຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອຮັດໃຫ້ວັກງານດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງທົ່ວເຖິງ, ເປັນລະບົບ, ຕໍ່ນີ້ອງ ແລະ ຍືນຍິງ ໂດຍການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ເປັນເຈົ້າການ ຂອງທຸກພາກສ່ວນໃນສັງຄົມ ແນໃສ່ປົກປ້ອງ ສຸຂະພາບ, ຊີວິດ ແລະ ຊັບສິນ ຂອງພິນລະເມືອງ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກນ້ອຍຈາກການເຈັບປ່ວຍທີ່ເກີດຈາກພະຍາດ ທີ່ກັນໄດ້ດ້ວຍວັກຊືນກັນພະຍາດ, ສາມາດເຊື່ອມໄຍງ້ ກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

ມາດຕາ 2 ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການນໍາເອີ້ນວັກຊືນກັນພະຍາດເຂົ້າໄປໃນຮ່າງກາຍຂອງຄົນ ດ້ວຍວິທີ ການທາງດ້ານການແພດ ເຊັ່ນ ສັກ, ຢອດ, ດົມ ຫຼື ອິທີການອື່ນ ເພື່ອກະຕຸນຮ່າງກາຍໃຫ້ສ້າງພູມຄຸ້ມກັນ ໃນການ ກັນ ແລະ ຕ້ານພະຍາດ.

ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍດຳສັບ

ດຳສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ວັກຊືນ ໝາຍເຖິງ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດ ທີ່ຜະລິດຈາກເຊື້ອພະຍາດ ແລະ ທາດພິດຂອງພະຍາດ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການທາງວິທະຍາສາດ ທີ່ກະຕຸນລະບົບການສ້າງພູມຄຸ້ມກັນຂອງຮ່າງກາຍ;
2. ພູມຄຸ້ມກັນ ໝາຍເຖິງ ສະພາບຄວາມພ້ອມຂອງຮ່າງກາຍ ທີ່ສາມາດຕ້ານກັບພະຍາດໃດໜຶ່ງໄດ້ ດ້ວຍຕົວມັນເອງ;

3. ເຊື້ອຈຸລິນຊີ ແລະ ເຊື້ອຈຸລະໂຮກ ຫມາຍເຖິງ ສິ່ງທີ່ມີຊີວິດນ້ອຍງ ທີ່ບໍ່ສາມາດເຫັນດ້ວຍຕາເປົ່າ ຊຶ່ງກໍໄຫ້ເກີດ ຫຼື ບໍ່ກໍໄຫ້ເກີດພະຍາດ ໃນຮ້າງກາຍຂອງຄົມຮົາ;
4. ນ້ຳລະລາຍ ຫມາຍເຖິງ ຫາດແຫຼວຂະນິດໜຶ່ງທີ່ມີຄວາມເຂັ້ມຂັ້ນສະເພາະ ຊຶ່ງນຳໃຊ້ປະສົມກັບວັກຊົນກັນພະຍາດຊູ່ນິດເປັນຝຸ່ນ ຫຼື ກ້ອມ;
5. ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາວັກຊົນກັນພະຍາດ ຫມາຍເຖິງ ຕຸ້ເຢັນ, ຕຸ້ແຊ່ແຂງ, ຫິບເຢັນ, ຖົງພາຍວັກຊົນ ຫຼື ອຸປະກອນອື່ນທີ່ໃຊ້ສະເພາະ ຊຶ່ງປະກອບເປັນຕ່ອງໄສ້ຄວາມເຢັນ ເພື່ອເຕັບຮັກສາວັກຊົນກັນພະຍາດ;
6. ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ ຫມາຍເຖິງ ເຊີແຮງ, ເຂັ້ມສັກຢາ, ຫົວຢອດ ຫຼື ເຄື່ອງມືອື່ນທີ່ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ;
7. ອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພຸມ ຫມາຍເຖິງ ເຄື່ອງບັນທຶກອຸນຫະພຸມໃນອຸປະກອນເຕັບຮັກສາວັກຊົນກັນພະຍາດ;
8. ຊີຊີ ຫມາຍເຖິງ ຫົວໜ່ວຍວັດເທິກບໍລິມາດ ເປັນເຊັນຕີແມ້ດກ້ອນ ຂອງວັກຊົນກັນພະຍາດ ແລະ ນ້ຳລະລາຍ;
9. ກັບນີລະໄພ ຫມາຍເຖິງ ກັບເຈັຍແຂງສະເພາະ ທີ່ໃຊ້ບັນຈຸເຊີແຮງ ແລະ ເຂັ້ມສັກຢາທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ແລ້ວ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເຂັ້ມປັກຄົມ, ສັດ, ປິນເນື້ອນສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ແຍ້ເຊື້ອພະຍາດ;
10. ກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ຫມາຍເຖິງ ກຸ່ມຄົມ ທີ່ຢູ່ໃນເການອາຍ ແລະ ກຸ່ມຄົມໃນເຂດທີ່ມີຄວາມສ່ຽງ ທີ່ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ດັ່ງກໍານິດໃນແຕ່ລະໄລຍະ ຊຶ່ງຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບວັກຊົນກັນພະຍາດໃດໜຶ່ງສະເພາະ;
11. ແຜນພຸມ ຫມາຍເຖິງ ຕາຕະລາງ ຫຼື ຮູບພາບ ຕິດຕາມກຸ່ມເປົ້າໝາຍທີ່ໄດ້ຮັບວັກຊົນກັນພະຍາດ;
12. ແຜນວາດ ຫມາຍເຖິງ ແຜນສະແດງຂອບເຂດໃດໜຶ່ງ ທີ່ຫົວໜ່ວຍບໍລິການໃຫ້ວັກຊົນຮັບຜິດຊອບເປັນຕົ້ນ ກຸ່ມບ້ານ, ບ້ານ, ພູມສັນຖານ;
13. ຜູ້ພາດໂອກາດ ຫມາຍເຖິງ ບຸກຄົນຢູ່ໃນກຸ່ມເປົ້າໝາຍທີ່ຈະໄດ້ຮັບວັກຊົນກັນພະຍາດ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ ຫຼື ໄດ້ຮັບແລ້ວແຕ່ບໍ່ຄືດຕາມຕາຕະລາງການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ;
14. ອຸປະກອນຕິດຕາມກ່ອງວັກຊົນ ຫມາຍເຖິງ ປ້າຍທີ່ຕິດໃສ່ກ່ອງວັກຊົນກັນພະຍາດ ຊຶ່ງຮັດດ້ວຍເຈັຍພືເສດ ແລະ ມີຈຸດໝາຍ ເພື່ອຕິດຕາມຄຸນນະພາບຂອງວັກຊົນກັນພະຍາດ;
15. ຊີວິທະຍາຫາງການແພດ ຫມາຍເຖິງ ຂະບວນການໃນການນຳໃຊ້ວິທະຍາສາດທຳມະຊາດທີ່ຄືນຄວ້າກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ມີຊີວິດດ້ານໂຄງສ້າງ, ການຮັດວຽກ, ການຈະເລີນເຕີບໂຕ ແລະ ການວິວດທະນາການເພື່ອນໍາເຂົ້າໃນຂະບວນການທາງດ້ານການແພດ ເຊັ່ນ ການຜະລິດວັກຊົນເປັນຕົ້ນ;
16. ປະຕິບັກ ຫມາຍເຖິງ ດໍາສັບທີ່ມາຈາກຄໍາວ່າ “ປະຕິກິລິຍາ” ແລະ “ປໍລະປັກ” ເປັນ ປະຕິກິລິຍາທີ່ບໍ່ເພິ່ງປາຖະໜາ.

#### ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງລັດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ

ລັດ ໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນ ແລະ ເອົາໃຈໃສ່ ຕໍ່ການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ ດ້ວຍການໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ໃຫ້ຄວາມຮູ້, ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ ແກ່ພິນລະເມືອງ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ ແລະ ເຕັກນ້ອຍ ພ້ອມທັງ ຊຸກຍູ້, ບຸກລະດົມ, ສິ່ງເສີມ ແລະ ສ້າງເງື່ອນໄຂໃຫ້ກຸ່ມເປົ້າໝາຍໄດ້ຮັບວັກຊົນກັນພະຍາດຢ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະ ຫ່ວເຖິງ.

ລັດ ສະໜອງງົງປະມານ, ວັດຖຸອຸປະກອນ, ເຕັກນິກ, ບຸກຄະລາກອນ ແລະ ສິ່ງເສີມການຄົ້ນຄວ້າທາງດ້ານວິທະຍາສາດ ເພື່ອພັດທະນາການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດໃຫ້ພຽງຟ້, ຮັບປະກັນທາງດ້ານປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ.

ລັດ ສິ່ງເສີມບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ການບໍລິການ,  
ໃຫ້ການຮ່ວມມື, ປະກອບສ່ວນ ແລະ ລົງທຶນໃສ່ການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 5 ຫຼັກການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ສອດຄ່ອງກັບ ນະໂໄບບາຍ, ບຸດທະສາດ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ແຜນພັດທະນາສາຫາລະນະສຸກ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
2. ຄຸ້ມຄອງຢ່າງລວມສູນ, ເປັນເອກະພາບ, ສະເໜີພາບ, ໂປ່ງໃສ ແລະ ບຸຕິຫໍາ;
3. ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພຕໍ່ຊີວິດ, ສຸຂະພາບຂອງ ພິນລະເມືອງ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ທັນສະໄໝ, ເໝາະສົມ ແລະ ປະຕິບັດຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກການວິທະຍາສາດທາງການແພດ;
4. ສອດຄ່ອງກັບສະພາບຕົວຈິງຂອງການເກີດພະຍາດຢູ່ ພາຍໃນ, ຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ;
5. ຮັບປະກັນ ການປະສານສິນທຶນ ລະຫວ່າງ ຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ;
6. ສອດຄ່ອງກັບສິນທຶນຢາກ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຕີ.

#### ມາດຕາ 6 ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງພິນລະເມືອງ

ພິນລະເມືອງຖຸກຄົນ ໂດຍບໍ່ຈໍາເນັກແພດ, ໄວ, ຊຸນເົ້າ, ເຊື້ອຊາດ, ສັນຊາດ, ສາສະໜາ, ຖານະທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ສັງຄົມ ໂດຍສະເພາະ ແມ່ຍິງ ແລະ ເຕັກນ້ອຍ ລ້ວນແຕ່ມີສິດໄດ້ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ການແນະນຳ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ ແລະ ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ມີພັນທະນີໃນການຮັກສາສູຂະພາບຂອງຕົນ, ຄອບຄົວ ແລະ ຊຸມຊົນ ພ້ອມທັງປະກອບສ່ວນ, ເປັນເຈົ້າການຮ່ວມມື ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 7 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ກິດໝາຍ

ກິດໝາຍສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ດໍາລົງຊີວິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 8 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ສິ່ງເສີມ ການພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມື ກັບ ຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດດ້ວຍການ ແລກປ່ຽນ ປິດຮຽນ, ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ, ການກັນ, ໂຕຕອບ ແລະ ຄວບຄຸມການລະບາດຂອງພະຍາດທີ່ສາມາດກັນໄດ້ດ້ວຍວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ການຄົ້ນຄວ້ວເວິທະຍາສາດ, ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດ ຫາງດ້ານວິຊາການ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຂະຫຍາຍຕົວ, ເຂັ້ມແຂງ, ຫັນສະໄໝ ແລະ ຫັນການ, ປະຕິບັດ ສິນທຶນຢາກ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຕີ.

## ພາກທີ II

### ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

#### ມາດຕາ 9 ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດແມ່ນ ພະລິດຕະພົມຊີວະວິທະຍາຫາງການແພດ ທີ່ນໍາໃຊ້ເພື່ອກະຕຸນຮ່າງກາຍໃຫ້ສ້າງພູມຄຸມກັນ ໃນການກັນ ແລະ ຕ້ານພະຍາດໃດໜຶ່ງສະເພາະ.

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດມີ ສື່ ຫວດ ແລະ ສາມ ຊະນິດ.

#### ມາດຕາ 10 ຫວດວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ມີ ສື່ ຫວດ ດັ່ງນີ້:

1. ເຊື້ອທີ່ມີຊີວິດ ຊົ່ງປຸງແຕ່ງມາຈາກ ເຊື້ອຈຸລິນຊີ ຫຼື ເຊື້ອຈຸລະໂຮກ ທີ່ຖືກປັງນະພາບໃຫ້ອ່ອນແອ ແລະ ບໍ່ສາມາດກຳໃຫ້ເກີດພະຍາດໄດ້;
2. ເຊື້ອຕາຍ ຊົ່ງປຸງແຕ່ງມາຈາກ ເຊື້ອຈຸລິນຊີ ຫຼື ເຊື້ອຈຸລະໂຮກ ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍດ້ວຍລົງທຶນການແພດ;
3. ເຊື້ອບໍລິສຸດ ຊົ່ງປຸງແຕ່ງມາຈາກ ຂຶ້ນສ່ວນທີ່ເປັນໂມເລກຸນນ້ອຍງ ຂອງເຊື້ອພະຍາດ;
4. ສິ່ງສະກັດຈາກທາດພິດ ຊົ່ງຖືກປຸງແຕ່ງຈາກການສະກັດທາດພິດ ຂອງເຊື້ອຈຸລິນຊີ ແລ້ວເຮັດໃຫ້ມັນບໍ່ເປັນອັນຕະລາຍ ແລະ ສາມາດສ້າງພູມຄຸມກັນພະຍາດໄດ້.

#### ມາດຕາ 11 ຊະນິດວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ມີ ສາມ ຊະນິດ ດັ່ງນີ້:

1. ນໍາ;
2. ຝູ່ນ;
3. ກ້ອນ.

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດຊະນິດນໍາ ສາມາດນໍາໃຊ້ໄດ້ເລີຍ ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງປະສົມກັບນໍ້າລະລາຍ;

ສ້າລັບ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດຊະນິດຝູ່ນ ແລະ ກ້ອນ ກ້ອນຈະນໍາໄປໃຊ້ ຕ້ອງໄດ້ປະສົມກັບນໍ້າລະລາຍເສຍກ້ອນ.

ນໍ້າລະລາຍທີ່ຈະປະສົມກັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດຊະນິດຝູ່ນ ແລະ ກ້ອນນັ້ນ ຕ້ອງແມ່ນນໍ້າລະລາຍທີ່ມາຈາກໂຮງງານດຽງວັນ ແລະ ເລກຖຸມຜະລິດດຽງວັນ.

## ພາກທີ III

### ວຽກງານໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

#### ມາດຕາ 12 ວຽກງານໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ວຽກງານໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ການກຳນົດການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;

2. ການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
3. ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
4. ການຢູ່ດຳນິ້ງ ການທໍາລາຍ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
5. ການຄຸ້ມຄອງເຫດການປະຕິປັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ.

## ໝວດທີ 1

### ການກຳນົດການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

#### ມາດຕາ 13 ການກຳນົດການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ມີ 2 ແບບ ດັ່ງນີ້:

1. ແບບບັງຄັບ;
2. ແບບສະໜັກໃຈ.

#### ມາດຕາ 14 ການໃຫ້ວັກຊຸມແບບບັງຄັບ

ການໃຫ້ວັກຊຸມແບບບັງຄັບ ແມ່ນ ການໃຫ້ວັກຊຸມທີ່ຈໍາເປັນແກ່ບຸກຄົນ ໃນຖຸ່ມເຫົາໝາຍຕາມຕາມອາຍ, ແກ ທີ່ຕ້ອງດັບຮັບວັກຊຸມກັນພະຍາດຄືບຖ້ວນຕາມການກຳນົດຂອງ ລັດຖະບານ ແລະ ສາກົນ ເຊັ່ນ ເຕັກເກີດ ໄຟ, ເຕັກອາຍຸລຸ່ມ ຫົ່ງ ປີ, ເຕັກ ຫົ່ງ ປີ ຫາ ລຸ່ມ ຫ້າ ປີ, ໄວໜຸ່ມຍິງ ຫຼື ຊາຍ ອາຍ ເຕັກ ປີ ຫາ ສີບສື່ ປີ, ແມ່ຍິງ ໄວຈະເລີນພັນ ອາຍຸ ສີບຫ້າ ປີ ຫາ ສີສີບຫ້າ ປີ ລວມທັງແມ່ຍິງທີ່ພາ.

ວັກຊຸມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແບບບັງຄັບ ປະກອບມີ ວັກຊຸມກັນພະຍາດວັນນະໂລກ (BCG), ໂປລີໂໂຮ (Polio), ຄໍຕີບ (Diphtheria), ໄອໄກ່ (Pertussis), ບາດທະຍັກ (Tetanus), ຕັບອັກເສບ ປີ (Hepatitis B), ເຢື້ອຫຼຸມສະໜອງຮັກເສບ (Hib), ປອດອັກເສບຮ້າຍແຮງ (PCV), ສະໜອງອັກເສບບໍ່ບຸ່ນ (JE), ໝາກແດງ ໃຫຍ່ (Measles) ແລະ ໝາກແດງນ້ອຍ (Rubella), ກັນຖອກຫ້ອງ (Rota virus), ກັນມະຮັງປາກມິດລູກ (HPV), ກັນບາດທະຍັກ ແລະ ຄໍຕີບ ໃນແມ່ຍິງໄວຈະເລີນພັນ ແລະ ແມ່ຍິງທີ່ພາ (Td). ປະເພດວັກຊຸມແບບ ບັງຄັບອາດເພີ່ມຂຶ້ນຕາມຄວາມຈໍາເປັນ.

ໃນກໍລະນີມີການລະບາດຂອງພະຍາດໄດ້ຫົ່ງ ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ການຕິດຊື້ອ ແພລາມເປັນວົງກວ້າງ ພິນ ລະເມືອງຫຼຸກຄົນທີ່ຢູ່ໃນເຂດການລະບາດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບວັກຊຸມກັນພະຍາດຊະນິດນີ້ນ ຕາມການຕິກລົງເຫັນດີຂອງ ລັດຖະບານ ແລະ ສາກົນ.

#### ມາດຕາ 15 ການໃຫ້ວັກຊຸມແບບສະໜັກໃຈ

ການໃຫ້ວັກຊຸມແບບສະໜັກໃຈ ແມ່ນ ຄວາມສະໜັກໃຈ ຂອງພິນລະເມືອງເພື່ອຮັບວັກຊຸມກັນພະຍາດ ທີ່ບໍ່ກຳນົດໃນແບບບັງຄັບ ຢູ່ຕາມສະຖານທີ່ບໍລິການສາຫາລະນະສຸກຂອງລັດ ແລະ ເອກະຊຸມ ຊິ່ງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ໂດຍເສຍຄ່າ ຫຼື ບໍ່ເສຍຄ່າ ອີງຕາມຊະນິດວັກຊຸມ ເປັນຕົ້ນ ວັກຊຸມກັນພະຍາດໄຂ້ຫວັດລະດຸການ (Seasonal Flu), ວັກຊຸມກັນພະຍາດລ້ວ (Rabies) ແລະ ວັກຊຸມອື່ນ ທີ່ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ອະນຸຍາດ.

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊຸມແບບສະໜັກໃຈ ດັ່ງກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບການຕ່າງໆຫາກ.

## ໝາດທີ 2

### ການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ

#### ມາດຕາ 16 ການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂ ແລະ ອຸນຫະພູມທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມມາດຕະຖານ ການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດແຕ່ລະຊະນິດ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຄຸ້ມືພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອຮັກສາຄຸນນະພາບຂອງວັກຊືນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 17 ການຕິດຕາມອຸນຫະພູມ

ການຕິດຕາມອຸນຫະພູມ ແມ່ນ ການກວດກາ ແລະ ບັນທຶກ ອຸນຫະພູມໃນອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ການກວດກາ ແລະ ບັນທຶກອຸນຫະພູມນັ້ນ ໃຫ້ປະຕິບັດທຸກວັນ ວັນລະ ສອງຄັ້ງ, ຕອນເຊົ້າ ແລະ ຕອນແລງ ແລະ ຕ້ອງບັນທຶກຕົວເລກຕາມການຂຶ້ນອກຂອງອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພູມ ໄສ່ໃບຕິດຕາມອຸນຫະພູມທຸກຄັ້ງ.

ໃນກໍລະນີ ທີ່ອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພູມຂຶ້ນອກອຸນຫະພູມ ຕໍ່າກວ່າ 1 ສູນ ອົງສາເຊ ຫຼື ວັກຊືນກັນພະຍາດ ອາດຜ່ານການກໍາມະນຸຍາກ່ອນແລ້ວ ຕ້ອງທີດສອບການກໍາມະນຸຍາ ດ້ວຍວິທີການທາງດ້ານການແພດຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຄຸ້ມືພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ໃນກໍລະນີ ອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພູມ ຫາກມີການເຕືອນເຖິງຄວາມຜິດປິກກະຕິຂອງອຸນຫະພູມພະນັກງານກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງແກ້ໄຂຕາມຫຼັກວິຊາການ ໃຫ້ທັນເວລາ.

#### ມາດຕາ 18 ການເຕັບຮັກສາອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງເຕັບຮັກສາໄວ້ໃນເງື່ອນໄຂທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນຄຸ້ມືພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

#### ມາດຕາ 19 ການບໍາລຸງຮັກສາອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການບໍາລຸງຮັກສາອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການກວດກາ, ອະນາໄມ ແລະ ສ້ອມແປງ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ອຸປະກອນແຕ່ລະຊະນິດ ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂທີ່ສາມາດນໍາໃຊ້ງານໄດ້ຢ່າງປອດໄພ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.

ສໍາລັບວິທີການລະອຽດ ໃນການບໍາລຸງຮັກສາອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຄຸ້ມືພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

### ໜົວດີທີ 3

#### ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

##### ມາດຕາ 20 ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ຫໍວຍບໍລິການຄົງທີ;
2. ຫໍວຍບໍລິການເຄື່ອນທີ.

ຫໍວຍບໍລິການຄົງທີ ແມ່ນ ຫໍວຍບໍລິການທີປະຈໍາຢູ່ສະຖານທີບໍລິການປິ່ນປົວຂອງລັດທຸກຂັ້ນ ແລະ ຂ້ອງກວດພະຍາດເອກະຊົນ.

ຫໍວຍບໍລິການເຄື່ອນທີ ແມ່ນ ຫໍວຍວິຊາການທີເຄື່ອນໄຫວບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດນອກສະຖານທີບໍລິການປິ່ນປົວ ໃນຈຸດຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ບ້ານ, ສໍານັກງານ, ອົງການ ຫຼື ແຂດຊຸມຊົນ.

##### ມາດຕາ 21 ຂັ້ນຕອນການໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ ມີ ຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ການສ້າງແຜນຈຸລະພາກເພື່ອເຂົ້າເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ;
2. ການກະກຽມການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
3. ການບັນທຶກວັກຊືນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
4. ການໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດຢູ່ຈຸດບໍລິການ;
5. ການບັນທຶກ ແລະ ສະຫຼຸບຜົນຂອງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
6. ການຕິດຕາມການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
7. ການລາຍງານຜົນຂອງການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

##### ມາດຕາ 22 ການສ້າງແຜນຈຸລະພາກເພື່ອເຂົ້າເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ

ແຜນຈຸລະພາກເພື່ອເຂົ້າເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ແມ່ນ ແຜນເນື້ອງຕົ້ນທີ່ໃຊ້ເປັນເຄື່ອງມືໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອຮັດໃຫ້ການບໍລິການເຂົ້າເຖິງທຸກຊຸມຊົນ.

ການສ້າງແຜນຈຸລະພາກເພື່ອເຂົ້າເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ຕ້ອງມີການເກັບກຳຂໍ້ມູນທາງດ້ານພຸມສາດ ແລະ ປະຊາກອນສາດເພື່ອກຳນົດແຜນກົດຈະກຳບຸລິມະສິດ ເປັນຕົ້ນ ກຸ່ມເປົ້າໝາຍ, ບຸກຄະລາກອນ, ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ, ຈ່ານວນວັກຊືນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ງົບປະມານ, ຕາຕະລາງການເຄື່ອນໄຫວ, ພາຫະນະ, ຮູບແບບວິທີໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ແຜນຕິດຕາມປະເມີນຜົນ ຊຶ່ງຕ້ອງສ້າງ ຫຼື ປັບປຸງ ໃນແຕ່ລະປີ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຕົວຈິງ ຂອງແຕ່ລະຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ລະດຸການໂດຍປະສານສົມທິບ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນ.

##### ມາດຕາ 23 ການກະກຽມການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການກະກຽມການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການກຽມຄວາມພ້ອມທາງດ້ານບຸກຄະລາກອນ, ອຸປະກອນ, ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ບັນຊີກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ໃຫ້ຄົບຖ້ວນພຽງພໍ ໂດຍປະສານສົມທິບກັບອີງການ

ປົກຄອງບ້ານ ເພື່ອກະກຽມສະຖານທີ່ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ກຸ່ມເປົ້າໝາຍຮູ້ກ່ອນລ່ວງໜ້າກ່ຽວກັບ ວັນ, ເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ ໃນການເຂົ້າມເຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

ໃນກໍລະນີ ທີ່ບໍ່ສາມາດໃຫ້ບໍລິການໄດ້ ຕາມກໍານົດ ວັນ, ເວລາ ທີ່ໄດ້ແຈ້ງກ່ອນລ່ວງໜ້ານັ້ນ ພະນັກງານ ແພດ ຕ້ອງລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນເທິງຂອງດິນ ພ້ອມທັງແຈ້ງບອກເຫດຜົນ ໃຫ້ແຕ່ອີງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### ມາດຕາ 24 ການບັນທຶກວັກຊື່ນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ການບັນທຶກວັກຊື່ນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການບັນທຶກຈຳນວນວັກຊື່ນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ທຸກຊະນິດ ທີ່ໄດ້ ຮັບ ແລະ ຈ່າຍ ທຸກຄ້ົງ.

ພະນັກງານທີ່ມີໜ້າທີ່ ຮັບ ແລະ ຈ່າຍ ວັກຊື່ນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຕ້ອງບັນທຶກໃສ່ໃນແບບພິມໃຫ້ ລະອງງົດ, ຈະແຈ້ງ ເປັນຕົ້ນ ຊື່ໂຮງງານ, ຂຶ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ເລກກຸ່ມຜະລິດ, ວັນ, ເດືອນ, ປີ ຜະລິດ ແລະ ຫຼິດອາຍຸ, ຂະໜາດບັນຈຸຕໍ່ກ່ອງ, ສະພາບຂອງອຸປະກອນຕິດຕາມກ່ອງວັກຊື່ນ.

#### ມາດຕາ 25 ການໃຫ້ບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດຢູ່ຈຸດບໍລິການ

ການໃຫ້ບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດຢູ່ຈຸດບໍລິການ ໃຫ້ປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

1. ເຕົາໂຮມກຸ່ມເປົ້າໝາຍ, ໃຫ້ສຸຂະສິກສາ ແລະ ກວດສຸຂະພາບ ກ່ອນໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
2. ລົງທະບຽນໃສ້ບົ້ມບັນທຶກປະຫວັດການຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
3. ຄັດເລືອກກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ກ່ອນໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
4. ແນະນຳໃຫ້ຜູ້ຈະຮັບບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຢູ່ໃນຫ່າງເຖິງຕ້ອງ ແລະ ມີຄວາມປອດໄພ;
5. ໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຕາມວິທີການ ແລະ ກຸ່ມເປົ້າໝາຍຜູ້ຮັບບໍລິການ;
6. ໃຫ້ຄໍາແນະນຳທີ່ຖືກຕ້ອງ ຕາມຫຼັກການດ້ານການແພດ ຫຼັງໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
7. ມອບບັດຢັ້ງຢືນການຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
8. ຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນ ອາຫານຜູ້ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຫຼັງໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ;
9. ເກັບມັງນອຸປະກອນ ແລະ ສິ່ງເສດ້ງທີ່ຈາກການໃຫ້ບໍລິການ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກການດ້ານການແພດ.

#### ມາດຕາ 26 ການບັນທຶກ ແລະ ສະຫຼຸບຜົນຂອງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ພາຍຫຼັງ ສໍາເລັດການໃຫ້ບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຕ້ອງສະຫຼຸບ ແລະ ສັງລວມ ຜົນການໃຫ້ບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດທຸກຄ້ົງ ໃສ່ໃນແບບພິມສະຫຼຸບ ໃນແຕ່ລະວັນ ໃຫ້ລະອງງົດ, ຄົບຖ້ວນ ແລະ ຈະແຈ້ງ ເປັນຕົ້ນ ຈ່ານວນຜູ້ຮັບບໍລິການ, ຈ່ານວນວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ທີ່ໄດ້ນໍ່ໃຊ້ແລ້ວແຈ້ງໃຫ້ອີງການປົກຄອງບ້ານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກ່ຽວກັບຈຳນວນຜູ້ໄດ້ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ຜູ້ທີ່ພາດໄອກາດ ພ້ອມທັງແຈ້ງການນັດໝາຍໃຫ້ຜູ້ພາດໄອກາດໄປຮັບບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໃນວັນ, ເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ບໍລິການໃນຄົ້ນຕໍ່ໄປ.

ພະນັກງານແພດ ທີ່ລົງເຄື່ອນໄຫວໃຫ້ການບໍລິການ ຕ້ອງລາຍງານ ກ່ຽວກັບຜົນການໃຫ້ບໍລິການວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຕໍ່ຂັ້ນເທິງຂອງຕິນທຸກຄ້ົງ.

## ມາດຕາ 27 ການຕິດຕາມການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການຕິດຕາມການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການຕິດຕາມກວດກາການໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 25 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງດໍາເນີນຢ່າງເປັນປົກກະຕິໂດຍຫົວໜ້າ ຫຼື ຄະນະຮັບຜິດຊອບໂຄງການ ຫຼື ຫ່ວຍງານການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຢູ່ແຕ່ລະຂັ້ນ.

ໜ່ວຍງານຕິດຕາມການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງບັນທຶກຜົນການຕິດຕາມກວດກາການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດທຸກຄັ້ງ ຢ່າງເປັນລະບົບ.

## ມາດຕາ 28 ການລາຍງານຜົນຂອງການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ໜ່ວຍບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງລາຍງານຜົນການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃຫ້ຂັ້ນເທິງ ຕາມສາຍຕັ້ງຂອງຕົກທຸກຄັ້ງ ດ້ວຍຮູບແບບເອກະສານ ຫຼື ເອເລັກໂຕຣນິກ.

ການລາຍງານ ຕ້ອງຮັບປະກັນຄວາມຖືກຕ້ອງ, ຄົບຖ້ວນ, ຈະແຈ້ງ ແລະ ທັນເວລາຕາມລະບົບຂໍ້ມູນຂ່າວສານສາຫາລະນະສຸກ.

### ໝວດທີ 4

#### ການຢຸດນຳໃຊ້, ການທ່າລາຍ ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

## ມາດຕາ 29 ການຢຸດນຳໃຊ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ວັກຊືນກັນພະຍາດທຸກຊະນິດ ຕ້ອງຢຸດນຳໃຊ້ ເນື້ອເຫັນວ່າຕົກຢູ່ໃນສະພາບໃດໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້:

1. ມີການບ່ຽນຄຸນວ່າວັກຊືນກັນພະຍາດຕີ່ກ່າວມາເປັນວັກຊືນກັນພະຍາດໃໝ່;
2. ມີການປ່ຽນແປງດ້ານການຜະລິດ;
3. ໜີດອາຍຸການນຳໃຊ້;
4. ອຸປະກອນຕິດຕາມກ່ອງວັກຊືນກັນພະຍາດປ່ຽນສີເຕິ່ງຈຸດຫ້າມນຳໃຊ້;
5. ບໍ່ມີສະຫຼາກ ຫຼື ສະຫຼາກບໍ່ຈະແຈ້ງ;
6. ວັກຊືນກັນພະຍາດຍັງການກໍາມແຂງ;
7. ວັກຊືນກັນພະຍາດຊະນິດທີ່ໄດ້ປະສົມນັ້ນລະລາຍ ເກີນ ຫົກ ຊົ່ວໂມງ;
8. ມີສານເຈືອປັນ ເຊັ່ນ ກໍ່ວ, ຕັງສະເຕັນ, ໂກຮມືອມ ແລະ/ຫຼື ສານອື່ນ.

ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດທຸກຊະນິດ ຕ້ອງຢຸດນຳໃຊ້ ເນື້ອເຫັນວ່າຕົກຢູ່ໃນສະພາບໃດໜຶ່ງ

ດັ່ງນີ້:

1. ບໍ່ຖືກຕາມມາດຕະຖານການຜະລິດ;
2. ໜີດອາຍຸການນຳໃຊ້;
3. ປ່ຽນແປງຈາກສະພາບເດີມ ຫຼື ບໍ່ປະຕິບັດຕາມວິທີການເຕັບຮັກລາ.

ໃນກໍລະນີຜູ້ຜະລິດຫາກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສິ່ງວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດຄືນ ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ແນ້ນຜູ້ພິຈາລະນາຕົກລົງ. ສໍາລັບວິທີການນຳສິ່ງໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຄຸ້ມືພາກປະຕິບັດຕົວຈິງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

### **ມາດຕາ 30 ການທ່າລາຍ ວັກຊື່ນ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

ວັກຊື່ນທີ່ເສຍຄຸນ ແລະ ກ່ອງເປົ່າຂອງວັກຊື່ນທີ່ຖືກນຳໃຊ້ແລ້ວ ຕ້ອງທ່າລາຍໃຫ້ຖືກຕາມຫຼັກການ ແລະ ມາດຕະຖານສາກົນ ດ້ວຍວິທີການຈຸດໃນຊຸມເລີກ ຫົ່ງແມັດ ແລ້ວຖືມແຫັນ.

ການທ່າລາຍ ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ເປັນຕົ້ນ ເຊີແຮງ ແລະ ເຂັ້ມສັກວັກຊື່ນກັນພະຍາດທີ່ ເສຍຄຸນ ຫຼື ຖືກນຳໃຊ້ແລ້ວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ແລະ ມາດຕະຖານສາກົນ ດ້ວຍວິທີການໃຊ້ເຕີາ ເພີາສະເພາະ ທີ່ມີຄວາມຮ້ອນສູງກວ່າ ແປດຮ້ອຍ ອົງສາຊີ ແລະ ມາດຕະການອື່ນ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບການ ຕ່າງໜາກ.

### **ໝວດທີ 5**

#### **ການຄຸ້ມຄອງເຫດການປະຕິບັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

### **ມາດຕາ 31 ເຫດການປະຕິບັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

ເຫດການປະຕິບັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ເຫດການໃດໜຶ່ງ ທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກອາການຂ້າງ ຄົງຂອງວັກຊື່ນ, ອາການຮ່ວມທີ່ເກີດຈາກພະຍາດຂອງຜູ້ມາຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ຄວາມຢ້ານກົວດໍປະຕິກິລີ ຍາຂອງວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຫຼື ຄວາມກັງວົນຂອງຜູ້ມາຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

### **ມາດຕາ 32 ອາການຂ້າງຄົງ**

ອາການຂ້າງຄົງ ແມ່ນ ອາການໃດໜຶ່ງ ທີ່ເກີດຂຶ້ນ ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ເປັນຕົ້ນ ຄັ້ນຕາມ ຜົວໜັງ, ອອກຜົ່ນແດງ, ອາການແດງຢູ່ບ່ອນສັກຢາ, ວິນຫົວ, ປວດຮາກ, ຖອກຫ້ອງ, ໄຂ້, ຫາວສັ່ນ, ເມືອຍ, ເຈັບຫົວ, ເຈັບກຳມຊັ້ນ, ໄຄ່ບວມ.

ຖ້າຫາກພືບເຫັນອາການຂ້າງຄົງດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄປພືບແພດ ຫຼື ສະຖານທີ່ບໍລິການປິ່ນປົວ ບ່ອນທີ່ໄກທີ່ສຸດ.

### **ມາດຕາ 33 ອາການຮ່ວມ**

ອາການຮ່ວມ ແມ່ນ ອາການທີ່ເກີດມາຈາກພະຍາດອື່ນ ຂໍ້ງບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ເປັນຕົ້ນ ພະຍາດເລືອດກໍາມຊັ້ນ, ການຂາດວິຕາມີນເບ່ນເບ່ນຂອງເດັກນ້ອຍຢ່າງຮ້າຍແຮງ, ພະຍາດຊົມເຊື້ອອື່ນທີ່ເນື່ອງຈາກຜູ້ມາຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດບໍ່ຮຸພະຍາດຂອງຕົນມາກ່ອນ ຫຼື ພະນັກງານແພດບໍ່ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນທີ່ຖືກ ຕ້ອງ ຫຼື ບໍ່ສາມາດກວດພືບພະຍາດດັ່ງກ່າວ ກ່ອນໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

ຖ້າຫາກພືບເຫັນອາການຮ່ວມດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄປພືບແພດ ຫຼື ສະຖານທີ່ບໍລິການປິ່ນປົວ ບ່ອນໄກທີ່ສຸດ ໂດຍຕ່ວນ.

### **ມາດຕາ 34 ການຄຸ້ມຄອງເຫດການປະຕິບັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

ແພດປິ່ນປົວ ຕ້ອງຄຸ້ມຄອງເຫດການປະຕິບັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ດ້ວຍການ ໃຫ້ການເປົ່າ ແພງ, ແນະນຳ ແລະ ບິ່ນປົວຕາມຫຼັກການແພດ ລວມທັງ ບໍ່ງມະຕິພະຍາດ, ປະເມີນຄວາມສ່ຽງ, ຄວາມຮ້າຍແຮງ ຂອງເຫດການປະຕິບັກຫຼັງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

ໃນກໍລະນີທາກເຫັນວ່າເຫດການປະຕິບັກຂັງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ສຸຂະພາບ ທີ່ມີຄວາມຮ້າຍແຮງ ຕ້ອງນຳສຶ່ງຜູ້ກ່າງວ່າໄປໂຮງໝໍທີ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ດ່ວນ.

### ມາດຕາ 35 ການຄຸມຄອງກໍລະນີພິການ ຫຼື ເສຍຊີວິດ

ໃນກໍລະນີມີການພິການ ຫຼື ເສຍຊີວິດ ຍ້ອນເຫດການປະຕິບັກຂັງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຄະນະກໍາມະການກວດກາຫາສາເຫດການປະຕິບັກທີ່ກ່າງວັນກັບການນຳໃຊ້ຢາ, ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດອື່ນ ຕ້ອງລົງທຶນຕາມກວດກາ, ສືບຄົນຫາສາເຫດ, ວິຄາະ, ອິຈະ ເພື່ອບໍ່ຢູ່ມະຖີ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນທີ່ຂອງຕົນ ເພື່ອປະຕິບັດມາດຕະການແກ້ໄຂຕາມກົດໝາຍ.

ລັດ ຮັບຜິດຊອບຊົດເຊີຍພັ້ນພິການ ຫຼື ຄອບຄົວຜູ້ເສຍຊີວິດຕາມແຕ່ລະກໍລະນີ ຊຶ່ງໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບການຕ່າງໜາກ.

## ພາກທີ IV

### ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

### ມາດຕາ 36 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລັດ

ລັດຖະບານ ຖືເອົາການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເປັນນະໂຍບາຍບຸລິມະສິດໜຶ່ງ ໂດຍກໍານົດໄວ້ໃນແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນພັດທະນາ, ໂຄງການ ແລະ ກົດຈະກໍາລະອຽດ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ພິນລະເມືອງ ໄດ້ຮັບວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕາມຕາຕະລາງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດແຫ່ງຊາດ ຢ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະ ທົ່ວເຖິງ.

ອີງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນຫຼຸກຂັ້ນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການຊື່ນໍາ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດຢູ່ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ ໂດຍປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການສາຫາລະນະສຸກ ໃຫ້ຄົບຖ້ວນ, ມີປະສິດທິພາບ, ປະສິດທິຜົນ, ຫັນເວລາ ແລະ ບັນລຸຕາມຄາດໝາຍ ເກົ້າສືບຫ້າ ສ່ວນຮັບອີຍ ຂຶ້ນໄປ.

### ມາດຕາ 37 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງ ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນນັກສິບເກົ່າລາວ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ

ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນນັກສິບເກົ່າລາວ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ, ອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການສຶກສາອົບຮົມ, ບຸກລະດົມ, ໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ສະຫອງຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ, ໃຫ້ສຸຂະສິກສາ ແກ່ປະຊາຊົນລາວບັນດາເປົ່າ ໃຫ້ຮັບຮູ້, ເຂົ້າໃຈຄວາມສໍາຄັນ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມວຽກງານໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

### ມາດຕາ 38 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຊຸມຊົນ, ໂຮງຮຽນ ແລະ ຄອບຄົວ

ຊຸມຊົນ, ໂຮງຮຽນ ແລະ ຄອບຄົວ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການປຸກຈິດສໍານິກ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ່ອໍານວຍຄວາມສະດວກ, ບຸກລະດົມ, ເປັນແບບຢ່າງ ແລະ ນໍາພາລຸກ, ຫຼາງ ແລະ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ແລະ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ໂຮງຮຽນຍັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການກວດບົ້ມຢັ້ງຢືນການຮັບວັກຊືນກັນພະຍາດ ຂອງນັກຮຽນ ກ່ອນເຂົ້າໂຮງຮຽນ ໃນກໍລະນີນັກຮຽນນັ້ນບໍ່ມີບົ້ມຢັ້ງຢືນການຮັບວັກຊືນກັນພະຍາດ ຫຼື ມີບົ້ມຢັ້ງຢືນ ແຕ່ບໍ່ຄົບ

ຖ້ວນຕາມຕາຕະລາງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດເຫັ່ງຊາດກຳນົດໄວ້ນັ້ນ ໂຮງຮຽນມີຫັນຫຸ້ທີ່ແຈ້ງບອກຫຼວຍງານບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນທີ່ຢູ່ໄກນັ້ນ ເພື່ອສືບຕໍ່ໃຫ້ວັກຊືນແກ່ມັກຮຽນຮອດສະຫຼາມທີ່.

ພາກທີ V

ການປະກອບວິຊາຂຶ້ນ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ໜວດທີ 1

## ການປະກອບວິຊາຂຶ້ນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

มาตรา 39 งานปะกອບวิชาชีบagan ให้ลักษณะกันพะยาด

ການປະກອບວິຊາຊື່ບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການປະກອບອາຊີບຂອງນັກວິຊາການດ້ານການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ຕ້ອາໄດ້ຮັບການອະນມັດ ຈາກກະຊວງສາທາລະນະສກ.

ຜູ້ປະກອບວິຊາຊືບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນພິນລະເມືອງລາວ;
  2. ມີຄຸນສົມບັດ, ຈັນຍາຂັນ ແລະ ຈັນຍາທໍາແຜດ, ມີບົດຮຽນ ແລະ ປະລິບການ ດ້ວນວິຊາການບິນຮູ່ໜໍຂອງລັດ ຫຼື ເອກະຊົນ ຢ່າງໜ້ອຍ ສາມ ປີ;
  3. ມີປະກາສະນີປະບັດດ້ານການແຜດສາຂາໃດໜຶ່ງ ແຕ່ຂັ້ນສູງ ຫຼື ອະນຸປະລິນຍາ ຂຶ້ນໄປ;
  4. ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມ, ການຢັ້ງຢືນຈາກສະພາວິຊາຊີບການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ;
  5. ບໍ່ເຄີຍຖືກລົງວິໄນດ້ານວິຊາຊີບການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ ຫຼື ຖືກລົງໂທດທາງອາຍາ ຍ້ອນການກະໄດຍເຈດຕະນາ;
  6. ມີສະຂະພາບດີ.

มาตรา 40 สะพานวิชาชีปภานมให้ไว้กษัตริย์กัมพะยาด

ສະພາວິຊາຊືບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງສັງຄົມວິຊາຊືບທີ່ຄຸມຄອງບໍລິຫານດ້ວຍ  
ຕົນເອງ, ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນດ້ວຍຄວາມສະໜັກໃຈ ຂອງນັກວິຊາຊືບກ່າງວັນກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຊຶ່ງແມ່ນການ  
ຈັດຕັ້ງດຽວກັນກັບສະພາຄົມຄອງວິຊາຊືບປົ້ນປົວ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການນີ້ຢືນ.

ສະພາວິຊາຊືບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ມີໜັງທີ່ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມຄຸນນະພາບ, ຄວາມສາມາດ, ຈັນຍາບັນ, ຈັນຍາທ່າ, ມາດຕະຖານ ການປະຕິບັດງານທີ່ດີ ຂອງນັກວິຊາຊືບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ລວມທັງການໂດຕາມ ກວດກາ ແລະ ມີສິດອອກໃບຢັ້ງຢືນການປະກອບວິຊາຊືບກ່ຽວກັບວິຊາການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

ໝວດທີ 2

បានឈ្មោះក្នុងការងារនៃរដ្ឋបាល

ມາດຕາ 41 ປະເພດທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ທລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກົມພະຍາດ ມີ ດັ່ງນີ້:

#### ມາດຕາ 42 ການບໍລິການວິໄຈວັກຊຸມກົມພະຍາດ

ການບໍລິການວິໄຈວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການໃຫ້ບໍລິການຄົ້ນຄວາ, ວິໄຈ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ເພື່ອ ຊອງກາຫາຄຸນນະພາບ, ປະສິດທິພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ມາດຕະຖານຂອງວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

ผู้มีอำนาจคุ้มครองฯ, วิจัยวิเคราะห์ความต้องการของผู้ใช้บริการในชุมชนท้องถิ่น

ມາດຕາ 43 ການຜະລິດວັກຊົນກັນພະຍາດ

ກ່ອນການຜະລິດລັກຊື້ນກັນພະຍາດ ບຸກຄົນ, ນິຕີບຸກຄົນ ຕ້ອງຢືນຄໍາຮ້ອງຂ່ອະນຸມາດຜະລິດທີດລອງຊຶ່ງຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງ ສຸດຕໍ່ລວມ, ສະຫຼຸກ ແລະ ຂັ້ນຕອນການຜະລິດຕໍ່ກົມອາຫານ ແລະ ປາ ກະຊວງສາຫະລະນະສູກຕາມຂັ້ນຕອນການຂັ້ນທະບຽນຢາ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຫຼັກການຜະລິດຢາທີ່ດີ ຫີ້ໄດ້ຮັບການປັ້ງປິດ ຈາກກະຊວງສາຫະລະນະສູກ.

ມາດຕາ 44 ການນໍາເຂົ້າ, ສິ່ງອອກ, ສິ່ງຜ່ານວັກຊືນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນ  
ການເຕັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການບໍລິການໃນການ ນໍາເຂົ້າ, ສິ່ງອອກ ຫຼື ສິ່ງຜ່ານ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ທີ່ບໍ່ນໍ້າໃຊ້ກັບກຸ່ມເປົ້າໝາຍຕາມຄານອາຍ, ແດ້ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ໃນມາດຕາ 14 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້.

ການນຳເຂົາ ແລະ ສິ່ງອອກ ວັກຊື້ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເຕັບຮັກສາ ວັກຊື້ນກັນພະຍາດ ຕ້ອງໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ຢູ່ ກົມອາຫານ ແລະ ປາ ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ສໍາລັບການສື່ງຢ່ານ ນັ້ນ ຕ້ອງແຈ້າຕໍ່ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ.

#### ມາດຕາ 45 ການຈໍາຫນ້າຍວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ການຈໍາຫ່າຍວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການສະໜອງວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃຫ້ກຸ່ມຄົນທີ່ສະໜັກໃຈຮັບວັກຊືນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 15 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊົ່ງຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກຸ່ງວັນຂອງປາເຊັ້ມງວດ.

#### ມາດຕາ 46 ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ ທີ່ກະຊວງສາຫະລະນະສຸກອະນຸຍາດ ເປັນຕົ້ນ ວັກຊືນກັນພະຍາດໄຂ້ຫວັດລະດຸການ (Seasonal Flu), ວັກຊືນກັນພະຍາດວັ້ (Rabies), ວັກຊືນອື່ນ ຢູ່ສະຖານທີ່ບໍລິການທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດທີ່ກໍ່ນັ້ນ.

ສໍາລັບການດໍາເນີນທຸລະກິດ ການບໍລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດແບບບັງຄັບ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 14 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້.

ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຊົດເຊີຍໃຫ້ຜູ້ພິການ ຫຼື ຄອບຄົວຜູ້ເສຍຊົວິດ ຢ້ອນໜັດການປະຕິບັກທີ່ເກີດຈາກການບໍລິການຂອງຕົນ ຕາມແຕ່ລະກໍລະນີ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບການ.

#### ມາດຕາ 47 ການສ້າງສາລະຄະດີ ແລະ ສື່ສິ່ງພິມ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດເພື່ອໂຄສະນາ ແລະ

##### ຈຳໜ່າຍ

ການສ້າງສາລະຄະດີ ແລະ ສື່ສິ່ງພິມກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອໂຄສະນາ ແລະ ຈຳໜ່າຍ ແມ່ນ ການຂຽນ, ການບັນທຶກສຽງ ແລະ ຮູບພາບ ເລື່ອງຈີງ ໂດຍຜ່ານວິທີການຂອງຜູ້ຂຽນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເພື່ອໃຫ້ສາລະຄວາມຮູ້ ແກ່ຜູ້ອ່ານ, ຜູ້ຟັງ ແລະ ຜູ້ຊົມ ໂດຍຜ່ານ ສື່ສິ່ງພິມ ແລະ ສື່ເອເລັກໂຕນິກ.

ການໂຄສະນາກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໂດຍຜ່ານສາລະຄະດີ ແລະ ສື່ສິ່ງພິມ, ການກະຈາຍສຽງ, ພາບ ແລະ ຮູບພາບ ລວມທັງສື່ເອເລັກໂຕນິກ ຈະດໍາເນີນໄດ້ ກໍຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບອະນຸຍາດທາງດ້ານນີ້ໃນຈາກກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ ແລະ ກະຊວງອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### ໝວດທີ 3

#### ການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

#### ມາດຕາ 48 ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ບຸກຄົນ, ມິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຕ້ອງຍື່ນຄໍາຮ້ອງພ້ອມເອກະສານຄົບຊຸດຕໍ່ຫ້ອງການບໍລິການການລົງທຶນປະຕຸງວັນສຸນກາງ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການສິ່ງເສີມການລົງທຶນ.

ສໍາລັບບຸກຄົນ, ມິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບຢາ, ປະລິດຕະພັນການແພດ ແລະ ການປິ່ນປົວມາແລ້ວ ທີ່ມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບວັກຊືນກັນພະຍາດຕໍ່ມີອີກ ຕ້ອງໄດ້ຂໍອະນຸຍາດເພີ່ມເຕີມທາງດ້ານວິຊາການນຳ ກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ.

#### ມາດຕາ 49 ການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງຂໍດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ພາຍຫຼັງກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ ໄດ້ຮັບຫັນສື່ສະເໜີຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈາກຫ້ອງການບໍລິການການລົງທຶນປະຕຸງວັນສຸນກາງແລ້ວ ຕ້ອງຄື່ນຄວ້າ ແລະ ມີຄ່າເຫັນທາງດ້ານວິຊາການ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ສິ່ງໃຫ້ຫ້ອງການບໍລິການການລົງທຶນປະຕຸງວັນສຸນກາງ ພາຍໃນເວລາ ແປດວັນ ລັດຖະການ.

## ມາດຕາ 50 ເງື່ອນໄຂໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

ການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ມີເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ໄດ້ຮັບການເຫັນດີທາງດ້ານວິຊາການຈາກກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ;
  2. ມີທຶນພູງພໍ ໂດຍມີການຢັ້ງຢືນຖານະທາງດ້ານການເງັນຈາກສະຖາປັນການເງັນ ຫຼື ທະນາຄານ;
  3. ມີບິດວິພາກ, ແຜນດໍາເນີນທຸລະກິດ, ມີສະຖານທີ່, ສ້າມກງານ ຫຼື ສິ່ງບຸກສ້າງ, ວັດຖຸປະກອນ, ພາຫະນະຮັບປີເຊົ້າ ແລະ ສິ່ງອ່ານອຍຄວາມສະດວກອັນຈໍາເປັນ ທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ໄດ້ມາດຕະຖານ;
  4. ມີມາດຕະການປົກປັກສາຄວາມປອດໄພ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
  5. ມີນກວິຊາການ ທີ່ມີຄວາມຮູ້ດ້ານການແພດ ແຕ່ຊັ້ນສູງ ຫຼື ອະນຸປະຮິນຍາ ຂຶ້ນໄປ ແລະ ໄດ້ຜ່ານການຝຶກອືບຮົມກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ມີບິດຮຽນ ແລະ ປະສິບການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດແຕ່ ສາມ ປີ ຂຶ້ນໄປ;
  6. ມີຈັນຍາບັນ ດ້ານການແພດ ແລະ ທຸລະກິດ;
  7. ມີສຸຂະພາບດີ, ບໍ່ເປັນໄລກຈິດ ຫຼື ພະຍາດຕິດຕໍ່;
  8. ບໍ່ເຄີຍຖືກລົງວິໄນດ້ານວິຊາຊີບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
  9. ບໍ່ເຄີຍຖືກລົງໄໂທດຕັດອິດສະລະພາບໃນສະຖານການກະທຳເພີດໄດຍເຈດຕະນາ.
- ສ້າລັບໂຮງງານ ຍັງຕ້ອງມີທ້ອງຜະລິດ, ຫ້ອງວິໄຈ ພ້ອມດ້ວຍ ອຸປະກອນຄົບຊຸດ ຕາມມາດຕະຖານການຜະລິດທີ່ດີ (Good Manufacturing Practice).

## ມາດຕາ 51 ການໂຈການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຈະຖືກໂຈການສະເໜີຂອງກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ໄດ້ລະເມີດລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການເກັບຮັກສາວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 16 ຫາ 19 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້ ພາຍຫຼັງໄດ້ມີການແນະນຳ ແລະ ກ່າວເຕືອນສອງຄັ້ງ, ຄັ້ງລະ ສີບຫ້າ ວັນ.

ການໂຈການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການໂຈການເຄື່ອນໄຫວຊ່ວຍຄາວ ໂດຍອົງການທີ່ອະນຸຍາດລົງທຶນ ແລະ ອອກທະບຽນວິສາຫະກິດ ຕາມກິດໝາຍວ່າດ້ວຍການສິ່ງສົມການລົງທຶນ, ກິດໝາຍວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ ແລະ ກິດໝາຍອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ມາດຕາ 52 ການຖອນໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຈະຖືກຖອນໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ປັບປຸງ ແລະ ແກ້ໄຂ ຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ກໍານົດເວລີໃນການແຈ້ງໂຈກ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 51 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້.

## ມາດຕາ 53 ການສະເໜີຕໍ່ການແຈ້ງໃຫ້ໄຈ ຫຼື ຖອນ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຖືກໃຫ້ໄຈ ຫຼື ຖອນ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ສາມາດສະເໜີ ຕໍ່ອົງການຂັ້ນທີ່ຂອງອົງອົງການທີ່ແຈ້ງໃຫ້ໄຈ ຫຼື ຖອນ ນັ້ນ ເພື່ອພິຈາລະນາໄດຍພື້ນວ່າ ຕົນໄດ້ປະຕິບັດ

ຕາມຕັ້ງອນໄຂ, ລະບຽບການ ຢ່າງຖືກຕ້ອງແລ້ວ ພ້ອມທັງມືຂໍ້ມູນຫຼັກຖານ ທາງດ້ານວິທະຍາສາດໃໝ່ ທີ່ຢັ້ງຢືນ ໄດ້ວ່າການແຈ້ງໃຫ້ ໂຈະ ຫຼື ຖອນ ນັ້ນ ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

## ໝາກທີ VI

### ການນໍາເຂົ້າ, ການສະໜອງ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້

#### ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

##### ໝວດທີ 1

###### ການນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ

###### ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ມາດຕາ 54 ການນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ

#### ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ຕ້ອງຂຶ້ນແຜນຄວາມຕ້ອງການ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ອຸປະກອນການໃຫ້ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ທີ່ນຳມາໃຊ້ ຢູ່ ສປປ ລາວ ໃນແຕ່ລະປີ ໃຫ້ພຽງໝັກບໍ່ກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ໃນຂອບເຂດທີ່ວະບະ ແຫດ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະສົງນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດທຸກຊະນິດ ຕ້ອງໄດ້ຂໍ່ອະນຸຍາດ ນໍາກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ.

ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ທີ່ຈະ ນີ້ໃຊ້ ໃນ ສປປ ລາວ ຕ້ອງມີ ເລກກຸ່ມຜະລິດ, ວັນ, ເດືອນ, ປີ ຜະລິດ ແລະ ຫິດອາຍ ທີ່ໄດ້ຮັບຮອງຈາກອີງການອະນາໄມໂລກ. ສໍາລັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຍັງຕ້ອງມີອຸປະກອນຕິດຕາມກ່ອງວັກຊື່ນ.

ສໍາລັບການນໍາເຂົ້າວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດຊະນິດໃໝ່ ທີ່ບໍ່ເລີຍນໍາໃຊ້ມ່າທ່ອນ ໃນ ສປປ ລາວ ນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ ຈາກກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ ຕາມການສະເໜີຂອງ ຄະນະກໍາມະການທີ່ປຶກສາເຫັ່ງຊາດສໍາລັບວຽກງານໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນຄຸນນະພາບຈາກອົງການອະນາໄມໂລກ ຈຶ່ງນໍາໃຊ້ໄດ້.

ລະບຽບການນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຢາ ແລະ ຜະລິດຕະພັນການແພດ.

ມາດຕາ 55 ຂັ້ນຕອນການນໍາເຂົ້າວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ

#### ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ການນໍາເຂົ້າວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້:

1. ການກະກຽມເອກະສານ;

2. ການຮັບເອົາວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຢູ່ດ້ານສາກົນ.

### ມາດຕາ 56 ການກະກຽມເອກະສານ

ການກະກຽມເອກະສານ ແມ່ນ ການປະກອບ ແລະ ກຽມພ້ອມບັນດາເອກະສານທີ່ຈໍາເປັນ ສໍາລັບການນໍາເຂົ້າວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ເປັນຕົ້ນຫັງສື່ຂໍອະນຸຍາດການນໍາເຂົ້າວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ຫັງສື່ຂໍອະນຸຍາດ ຍິກເວັ້ນ ພາສີ, ອາກອນ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຈຸດປະລິງນໍາເຂົ້າ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຕ້ອງກະກຽມເອກະສານໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ດັ່ງນີ້:

1. ໃນຢັ້ງຢືນການນໍາເຂົ້າ;
2. ໃນແຈ້ງສາງຊ່ວຄາວ;
3. ແບບຟິມ ບ M8;
4. ໃນຢັ້ງຢືນຄໍາປະກັນການນໍາເຂົ້າເຄື່ອງປະຈຳດ່ານ;
5. ເອກະສານອື່ນທີ່ກົງວຂ້ອງ.

### ມາດຕາ 57 ການຮັບເອົາວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ

#### ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຢູ່ດ່ານສາກົນ

ການຮັບເອົາວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຢູ່ດ່ານສາກົນ ພະນັກງານທີ່ກົງວຂ້ອງທີ່ໄດ້ຮັບການມອບໝາຍ ຕ້ອງກວດກາບັນດາເອກະສານຢັ້ງຢືນການນໍາເຂົ້າ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ, ຄົບຖ້ວນ ເປັນຕົ້ນ ຈໍານວນວັກຊື່ນ, ສະຫຼາກ, ວັນ, ເດືອນ, ປີ ຜະລິດ ແລະ ວັນໝົດອາບຸ, ສະພາບການຫຼຸມທີ່ ແລະ ສຸມກວດອ່ານອຸປະກອນຕິດຕາມອຸນຫະພຸມ ທີ່ຕິດໃນທີ່ບໍ່ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ຖ້າພົບຜັນມີສິ່ງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມເງື່ອນໄຂໃຫ້ປະຕິເສດການຮັບເອົາວັກຊື່ນນັ້ນ, ພ້ອມຫັງແຈ້ງຜົນການສຸມກວດໃຫ້ພາກສ່ວນຮັບຜິດຊອບຮັບຊາບ ແລະ ບົດແທນຄ່າເສຍຫາຍຫັງໝົດທີ່ເກີດຂຶ້ນ.

ພາຍຫຼັງກວດກາຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຕ້ອງເຄື່ອນຍ້າຍອອກພາຍໃນ ສອງ ຊົ່ວໂມງ ໃນກໍລະນີການອະນຸມັດເອກະສານຢູ່ດ່ານສາກົນຊັ້ກຊ້າເກີນ ສອງຊົ່ວໂມງ ໃຫ້ອະນຸຍາດນໍາເອົາວັກຊື່ນກັນພະຍາດອອກຈາກສາງດ່ານສາກົນກ່ອນ, ຈາກນັ້ນຈຶ່ງດໍາເນີນຂຶ້ນຕອນເອກະສານ ຕາມພາຍຫຼັງ ເພື່ອຮັບປະກັນຄຸນນະພາບຂອງວັກຊື່ນ.

### ໝວດທີ 2

#### ການສະໜອງ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

### ມາດຕາ 58 ການສະໜອງ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ

#### ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ

ລັດ ເປັນຜູ້ສະໜອງວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໃຫ້ພຽງພໍກັບຄວາມຕ້ອງການ ຂອງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດຢ່າງທັນການ.

ລັດ ຊຸກຍຸ້ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ການຮ່ວມມື, ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສະໜອງ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

**ມາດຕາ ៥៩ ການກະກຽມ ແລະ ນໍາສັ່ງ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ  
ວັກຊຸມກັນພະຍາດ**

ໃນການກະກຽມ ຕ້ອງປະກອບບັນດາເອກະສານ ແລະ ສິ່ງທຸ່ມທີ່ ພ້ອມທັງແນະນຳເວີທີການຂຶນສິ່ງ  
ກ່ອນນໍາສັ່ງ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ໄປ  
ເຖິງເປົ້າໝາຍ ເພື່ອຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ ເປົ່າ, ເສຍຫາຍ ຫຼື ເສື່ອມຄຸນນະພາບ.

ໃນການນໍາສັ່ງ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນ  
ພະຍາດ ຕ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ມີຄວາມປອດໄພ ແລະ ໃຫ້ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂທີ່ຄືບຜົວ ເມື່ອໄປເຖິງໜ່ວຍບໍລິການ  
ແລະ ກຸ່ມເປົ້າໝາຍ.

ການນໍາສັ່ງ ຈາກສູນກາງ ຫາ ພາກ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ໃຫ້ປະຕິບັດໃນທຸກ ສອງ ເດືອນ; ແຕ່ແຂວງ ຫາ ຂັ້ນ  
ເມືອງ, ແຕ່ຂັ້ນເມືອງ ຫາ ສູກສາລາ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຫົ່ງຄັ້ງ ຕໍ່ເດືອນ; ສໍາລັບການສະໜອງໃຫ້ໜ່ວຍບໍລິການທີ່ຂຶ້ນ  
ກັບໂຮງໝໍ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຫົ່ງຄັ້ງ ຕໍ່ເດືອນ.

ໃນກໍລະນີເຕີດໄຟພິບັດ ຫຼື ການລະບາດຂອງພະຍາດ ໃນເຂດໄດໜຶ່ງ ຊຶ່ງມີຄວາມຈ້າເປັນ ຕ້ອງສະໜອງ  
ວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ອຸປະກອນການໃຫ້ ແລະ ອຸປະກອນການເກັບຮັກສາ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ໃຫ້ເຂດດັ່ງກ່າວ  
ຢ່າງໝັງໝັງ ແລະ ທັນການ.

**ໝາກຫີ VII  
ຂໍ້ຕ້າມ**

**ມາດຕາ ៦០ ຂໍ້ຕ້າມທົ່ວໄປ**

ຫ້າມບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ, ບັງຄັບນບຊຸ, ຂັດຂວາງ ຫຼື ເມີນເສີຍ ຕໍ່ການເຄື່ອນໄຫວໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ  
ຂອງພະນັກງານສາຫາລະນະສຸກ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ໃຫ້ ຫຼື ເປັນສິ່ງກາງໃນການໃຫ້ ແລະ ຮັບລິນບິນ;
3. ບົດເບືອນ, ໂຄສະນາ ເຜີຍແກ່ ສ້າງຄວາມເສື່ອບເສຍ ຕໍ່ການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
4. ປະຕິເສດການຮັບວັກຊຸມກັນພະຍາດ, ການເປົ່ງແຍງດຸແລ, ຄໍາແນະນໍາ ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງ  
ແຜດ, ໜໍ, ຄອບຄົວ ຫຼື ບຸກຄົນອື່ນ;
5. ຈ່າແນກ, ລັງກຽດ, ຫົ່ນປະຫາດ ຫຼື ໄສຮ້າຍປ້າຍສີ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ຫຼື ຜູ້ຮັບບໍລິການ ວັກຊຸມກັນ  
ພະຍາດ;
6. ບົດເບືອນ, ຊຸກເຊື້ອງ, ເຊື້ອງອ່າ, ບົດບັງ ຂັ້ນມູນກ່ຽວກັບການໃຫ້ ແລະ ຮັບ ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
7. ມີພິດຕິກຳອໍານິ້ນທີ່ເປັນການລະເມີດກິດໝາຍ.

**ມາດຕາ ៦១ ຂໍ້ຕ້າມສໍາລັບພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ**

ຫ້າມພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ມີ ພິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສວຍໃຊ້ ສິດ, ຫ້າທີ່ ຫຼື ຕ່າແໜ່ງ ເພື່ອບັງຄັບ, ນາບຊຸ, ກິດໜ່ວງ ຖ່ວງດົງ ຫຼື ຮຽກຮ້ອງເອົາເລີນ  
ນິນ;
2. ປອມແປງ ຫຼື ອອກເອກະສານ ໄດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ;

3. ນໍາໃຊ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຫຼື ອຸປະກອນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ທີ່ບໍ່ມີຄຸນະພາບ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ເປັນຕົ້ນ ຫົດອາຍຸການນຳໃຊ້, ເສຍຄຸນ, ວັກຊືນກັນພະຍາດຊະນິດທີປະລິມນ້ຳລະລາຍ ເກີນທີກ ຊົ່ວໂມງ, ເຊີແຮງທີ່ວ່ໄປ ທີ່ບໍ່ໄດ້ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
4. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ ດ້ວຍຄວາມປະໝາດ, ເລີ່ມເລື້ນ, ເມີນເສີຍ, ຂາດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຫຼື ຂາດຈັນຍາບັນ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເສຍຫາຍ ຕໍ່ບຸກຄົນອື່ນ;
5. ຮຽກ ຫຼື ຫວງ ເອົາ ຄ່າທໍານຽມ, ຄ່າບໍລິການ ຫຼື ນໍາໃຊ້ລາຍຮັບວິຊາການ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຕາມກົດໝາຍ ຫຼື ລະບຽບການ;
6. ຈໍາແນກ, ລັງກຽດ, ຫົ່ນປະໝາດ ຫຼື ໃຊ້ຮ້າຍປ້າຍສີ ຜູ້ຮັບບໍລິການ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
7. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດກົດໝາຍ.

## ພາກທີ VIII ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

### ມາດຕາ 62 ຮູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

ຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ສາມາດແກ້ໄຂດ້ວຍຮູບການໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະນິປະນອມ ຫຼື ການໄກ່ເຕ່າຍ;
2. ການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານ;
3. ການແກ້ໄຂໂດຍອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ;
4. ການຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ;
5. ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ມີລັກສະນະສາກົນ.

### ມາດຕາ 63 ການປະນິປະນອມ ຫຼື ການໄກ່ເຕ່າຍ

ໃນກໍລະນີເກີດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ຄຸ່ກໍລະນີ ສາມາດປຶກສາຫາລື, ເລະຈາ, ປະນິປະນອມ ຫຼື ໄກ່ເຕ່າຍກັນ.

### ມາດຕາ 64 ການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານ

ໃນກໍລະນີເກີດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ຄຸ່ກໍລະນີ ສາມາດສະເໜີຕໍ່ຂະແໜງການສາຫາລະນະສຸກ ຫຼື ຂະແໜງການອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມກົດໝາຍ.

ຂະແໜງການສາຫາລະນະສຸກ ຕ້ອງແກ້ໄຂຂໍ້ສະເໜີດັ່ງກ່າວ ພາຍໃນເວລາ ສາມສືບ ວັນ. ຕ້ານ໌ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ພາຍໃນເວລາດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໃຫ້ຄຸ່ກໍລະນີຮັບຊາບ.

### ມາດຕາ 65 ການແກ້ໄຂໂດຍອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ

ໃນກໍລະນີເກີດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ຄຸ່ກໍລະນີ ມີສິດສະເໜີ ຕໍ່ອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 66 ການຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ

ໃນກໍລະນີເກີດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບວຽກງາງານໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ, ຄຸ່ກໍລະນີຝ່າຍໃຊ້ໜຶ່ງ ສາມາດຮ້ອງຝ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນ ເພື່ອພິຈາລະນາແກ່ໄຂຕາມກິດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 67 ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ມີລັກສະນະສາກົນ

ໃນກໍລະນີເກີດມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ທີ່ມີລັກສະນະສາກົນ, ຄຸ່ກໍລະນີ ສາມາດສະເໜີຕໍ່ອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ພາຍໃນ, ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ສາກົນ ຕາມການຕົກລົງກັນ ຫຼື ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມສິນທີສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

### ໝາກທີ IX

#### ຄະນະກໍາມະການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

##### ມາດຕາ 68 ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ

ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ປະຈໍາການ ໂດຍແມ່ນຄະນະດູງວັນກັບ ຄະນະກໍາມະການແຫ່ງຊາດເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ, ແມ່ ແລະ ເຕັກ.

ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ມີ ສື່ ລະດັບ ຄື ລະດັບຊາດ, ລະດັບແຂວງ, ລະດັບເມືອງ ແລະ ລະດັບບ້ານ. ສ້າລັບການຈັດຕັ້ງ ຂອງຄະນະກໍາມະການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ລະດັບຊາດ, ລະດັບແຂວງ ແລະ ລະດັບເມືອງ ແມ່ນການຈັດຕັ້ງດູງວັນກັບຄະນະກໍາມະການແຫ່ງຊາດ ເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າ ຂອງແມ່ຍິງ, ແມ່ ແລະ ເຕັກ ແຕ່ລະຂັ້ນ. ສ່ວນລະດັບບ້ານໃຫ້ຖືເອົາຄະນະກໍາມະການຮັກສາສຸຂະພາບຂັ້ນບ້ານ ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ.

ນອກຈາກນີ້ ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຍັງມີ:

1. ຄະນະກໍາມະການທີ່ປຶກສາແຫ່ງຊາດ ສ້າລັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
2. ຄະນະກໍາມະການກວດກາເຫດການປະຕິປັກທີ່ກ່ຽວພັນກັບການນຳໃຊ້ຢາ, ວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນທາງການແພດອື່ນ.

##### ມາດຕາ 69 ພາລະບົດບາດ, ສິດ ແລະ ຊັ້ນທີ່ ຂອງຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນ

ກັນພະຍາດລະດັບຊາດ

ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດລະດັບຊາດ ມີພາລະບົດບາດ ສິດ ແລະ ຊັ້ນທີ່ ໃນການຊັ້ນນໍາ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ, ຊຸກຫຼຸ້ງ ກະຊວງ, ອົງການ, ອົງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ.

##### ມາດຕາ 70 ພາລະບົດບາດ, ສິດ ແລະ ຊັ້ນທີ່ ຂອງຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນ

ກັນພະຍາດລະດັບແຂວງ

ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດລະດັບແຂວງ ມີພາລະບົດບາດ, ສິດ ແລະ ຊັ້ນທີ່ ເຂົ້າຮ່ວມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍ ຢຸດທະສາດ, ແຜນງານ, ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະກໍາ ລວມທັງການໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ຂົນຂວາຍ, ຂອກຫາຍືນ ແລະ ເຕັກນິກວິຊາການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ.

**ມາດຕາ 71 ພາລະບິດບາດ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນ**

**ກັນພະຍາດລະດັບເມືອງ**

ຄະນະກຳມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດລະດັບເມືອງ ມີພາລະບິດບາດ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ເຂົ້າຮ່ວມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຈັດຕັ້ງຜັນຂະໜາຍ ຢຸດທະສາດ, ແຜນງານ, ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະກຳ ລວມທັງ ການໂຄສະນາ ເຜີຍແຜ່, ຂົນຂວາຍ, ຊອກຫາໜີນ ແລະ ເຕັກນິກວິຊາການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

**ມາດຕາ 72 ພາລະບິດບາດ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນ**

**ກັນພະຍາດລະດັບບ້ານ**

ຄະນະກຳມະການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດລະດັບບ້ານ ມີພາລະບິດບາດ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 80 ຂອງກິດໝາຍສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 73 ຄະນະກຳມະການທີ່ປຶກສາແຫ່ງຊາດ ສໍາລັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

ຄະນະກຳມະການທີ່ປຶກສາແຫ່ງຊາດ ສໍາລັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ບໍ່ ປະຈໍາການ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍ ລັດຖະມົນຕີກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ, ມີພາລະບິດບາດໃນການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ໃຫ້ຄໍາປຶກສາດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ.

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການທີ່ປຶກສາແຫ່ງຊາດ ສໍາລັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບການຕ່າງໜາກ.

**ມາດຕາ 74 ຄະນະກຳມະການກວດກາເຫດການປະຕິປັກ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບການນຳໃຊ້ຢາ, ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ**

**ແລະ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດອື່ນ**

ຄະນະກຳມະການກວດກາເຫດການປະຕິປັກ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບການນຳໃຊ້ຢາ, ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດອື່ນ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງຂອງລັດທີ່ບໍ່ປະຈໍາການ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໂດຍລັດຖະ ມົນຕີກະຊວງສາຫະລະນະສຸກ ມີພາລະບິດບາດໃນການຕິດຕາມ, ກວດກາ, ສືບຄົ້ນຫາສາເຫດ, ວິໄຈ ເພື່ອບໍ່ມະຕີ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນທີ່ຂອງຕົນ ເພື່ອນນຳໃຊ້ມາດຕະການແກ້ໄຂຢ່າງຫັນການ.

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວ, ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການກວດກາເຫດການ ປະຕິປັກ ທີ່ກ່ຽວພັນກັບການນຳໃຊ້ຢາ, ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ພະລິດຕະພັນທາງການແພດອື່ນ ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນລະບຽບການຕ່າງໜາກ.

ພາກທີ X

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາການໃຫ້ວັກຊົນກັນພະຍາດ

ໜວດທີ 1

## ការគ្រប់គ្រងការងារនិងវរដុំខ្លួនរាយការណ៍

ມາດຕາ 75 ອົງການຄຸ້ມຄອງ

ລັດຖະບານ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຢ່າງລວມສູນ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ໂດຍມອບໃຫ້ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ເປັນເຈົ້າການ ແລະ ຮັບຜິດຊອບໄດຍກົງ ໃນການປະສານສົມທີ່ບໍ່ ກັບບັນດາກະຊວງ, ອົງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ອີງການຄົ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ;
  2. ພະແນກສາທາລະນະສຸກ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ;
  3. ຫ້ອງການສາທາລະນະສຸກ ເມືອງ, ໜັດສະບານ, ນະຄອນ;
  4. ສຸກສາລັ;
  5. ດະນະກຳມະການຮັກສາສະຂະພາບຂັ້ນປ້ານ.

ມາດຕາ 76 ສິດ ແລະ ທັນທີ ຂອງກະຊວງສາລະນະສຸກ

ในการถ่ายทอดงานให้วักรถินภัยยา ภาคอุษาและนราภิญญา มีสีด และบัวที่ถูกน้ำ:

1. ຄົ້ນຄວ້າ ສ້າງ ຫຼື ປັບປຸງ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຢຸດທະສາດ ແລະ ກິດໝາຍ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ ເພື່ອນມໍາເສະໜີ ວັດຖະບານ ພິຈາລະນາ;
  2. ຜັນຂະຫຍາຍ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຢຸດທະສາດ ແລະ ກິດໝາຍ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ ໃຫ້ເປັນ ລະບຽບການ, ແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການ ອັນລະອງດ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
  3. ອອກ ຂັ້ນກິລົງ, ຄໍາສົ່ງ, ຄໍາແນະນຳ ແລະ ເຈັງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ;
  4. ໄຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມນະໂຍບາຍ, ແຜນຢຸດທະສາດ, ກິດໝາຍ, ລະບຽບການ, ແຜນງານ, ແຜນ ການ ແລະ ໂຄງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ;
  5. ຊື້ນໍາ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນພື້ນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດຕາມສາຍຕັ້ງຂອງຕົນໃນຂອບເຂດທີ່ອປະເທດ;
  6. ສ້າງ, ບ່າລຸງ, ຍົກລະດັບ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ ບຸກຄະລາກອນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ;
  7. ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກຳມະການ ກວດກາສາເຫດການເກີດກຳລະນີເຫດການປະຕິປັກ ຫຼັງການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ ໂດຍມີການປະສານສົມທຶນກັບຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
  8. ສ້າງ, ພັດທະນາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ສະຖານທີ່ເຕັບຮັກສາວັກຊີນກັນພະຍາດ ຢັນຕົ້ນ ສ້າງ, ຫ້ອງເຢັນ, ຫ້ອງແຊ່ແຂງ;
  9. ສ້າງ ແລະ ອອກ ຄໍາແນະນຳ, ຄຸ້ມື ແລະ ຂັ້ນຕອນປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊີນກັນພະຍາດ;
  10. ກໍານົດບັນຊີພະຍາດທີ່ສາມາດກັນໄດ້ດ້ວຍວັກຊີນກັນພະຍາດ;

11. ກໍານົດບັນຊີຊະນິດຂອງວັກຊືນກັນພະຍາດທີ່ນໍໃຊ້ ຢູ່ ສປປ ລາວ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
12. ສ້າງ, ບັບປຸງ ແລະ ຂະຫຍາຍ ຕາໜ້າງງານໃຫ້ບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລະ ລະບົບຖານຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
13. ໂຈະ ຫຼື ຍົກເລີກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນຳ ແລະ ເຈັງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດຕົນອອກ ແລະ ຂອງຂັ້ນລຸ່ມ ທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍ;
14. ສະເໜີ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ອອກຄໍາສັ່ງ ໂຈະ ຫຼື ຍົກເລີກ ການດໍາເນີນທຸລະກິດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
15. ອອກໃບຢັ້ງຢືນ ກ່ຽວກັບການປະກອບວິຊາຊີບ ແລະ ການປະຕິບັດວຽກງານຕົວຈີງ ໃນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
16. ຮັບ ແລະ ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂ ຄໍາສະເໜີ, ຄໍາຮ້ອງ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
17. ອອກ, ໂຈະ, ຖອນ ໃບອະນຸຍາດດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
18. ປະສານສົມທິບກັບກະຊວງ, ອົງການ, ອົງການປິກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
19. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມື ກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກເັນ ແລະ ສາກົນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
20. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃຫ້ລັດຖະບານຢ່າງເປັນປິກກະຕິ;
21. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 77 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງພະແນກສາຫາລະນະສຸກ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ

ໃນການຄຸ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ພະແນກສາຫາລະນະສຸກ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງ, ປະຕິບັດ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ກົດໝາຍ, ແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
2. ໂຄສະນາ, ເຟິຍແຜ່ ແລະ ສຶກສາອິບຮົມ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ, ແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
3. ອອກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນຳ ແລະ ເຈັງການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
4. ຊື້ນໍາ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
5. ສິ່ງສົມ, ບໍາລຸງ, ຍົກລະດັບ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ ບຸກຄະລາກອນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
6. ພັດທະນາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ສະຖານທີ່ເກັບຮັກສາວັກຊືນກັນພະຍາດ ເປັນຕົ້ນ ສາງ, ຫ້ອງເປັນ, ຫ້ອງແຊ່ເຊຍ;
7. ເກັບກໍາ, ວິຄາະ ຂໍ້ມູນ ແລະ ວິຄາະຄວາມສ່ຽງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
8. ກໍານົດຖຸມເປົ້າໝາຍ ແລະ ເຄີບລິການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;

9. ປະຕິບັດ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນໍາ ແລະ ແຈ້ງການ ຂອງຂັ້ນເທິງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
10. ສ້າງ, ປັບປຸງ ແລະ ຂະຫຍາຍ ຕາຫນ່າງລະບົບຖານຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
11. ໂຈະ ຫຼື ອີກເລີກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນໍາ ແລະ ແຈ້ງການ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຂອງຂັ້ນເມືອງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
12. ສະເໜີ ຂັ້ນເທິງ ອອກຄໍາສັ່ງ ໂຈະ ຫຼື ອີກເລີກ ການດໍາເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
13. ຮັບ ແລະ ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂ ຄໍາສະເໜີ, ຄໍາຮ້ອງ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
14. ປະສານສົມທິບກັບ ພະແນກການ, ອົງການລັດທຽບເທົ່າພະແນກຂັ້ນແຂວງ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
15. ພິວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຕາມການມອບໝາຍ;
16. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ໃຫ້ກະຊວງສາຫາລະນະສຸກ, ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
17. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ.

**ມາດຕາ 78 ສິດ ແລະ ຜ້າທີ່ ຂອງຫ້ອງການ ສາຫາລະນະສຸກ ເມືອງ, ໜັດສະບານ, ນະຄອນ  
ໃນການຄຸ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຫ້ອງການສາຫາລະນະສຸກ ເມືອງ, ໜັດສະບານ, ນະຄອນ  
ມີ ສິດ ແລະ ຜ້າທີ່ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:**

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ, ແຜນການ, ແຜນງານ  
ແລະ ໂຄງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
2. ໂຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມ ນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ,  
ແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
3. ອອກ ຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນໍາ ແລະ ແຈ້ງການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
4. ຫຼືນໍາ, ຖິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
5. ສະເໜີ ບໍລິຈຸນ, ຍົກລະດັບ ບຸກຄະລາກອນ ດ້ານການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
6. ເຕັກກໍາ, ວິຄາະ ຂໍ້ມູນ ແລະ ວິຄາະຄວາມສ່ຽງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
7. ກໍານົດຖ່າມເປົ້າໝາຍ ແລະ ເຂດບໍລິການ ໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
8. ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ ລະບົບຖານຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
9. ສະເໜີ ຂັ້ນເທິງພິຈາລະນາ ອອກ, ໂຈະ, ຖອນ ໃບອະນຸຍາດທາງດ້ານວິຊາການ ໃນການດໍາເນີນ  
ທຸລະກິດກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
10. ຮັບ ແລະ ພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂ ຄໍາສະເໜີ, ຄໍາຮ້ອງ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວ  
ກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
11. ປະສານສົມທິບກັບຫ້ອງການ, ອົງການລັດທຽບເທົ່າຫ້ອງການຂັ້ນເມືອງ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນກ່ຽວ  
ກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;

12. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃຫ້ພະແນກສາຫາລະນະສຸກແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ອົງການປົກຄອງ ເມືອງ, ເພດສະບານ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
13. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ.

#### **ມາດຕາ 79 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງສູກສາລາ**

ໃນການຄຸ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ສູກສາລາ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນເຈົ້າການ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
2. ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໃຫ້ປະຊາຊົນເຂົ້າໃຈ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;
3. ສ້າງແຜນຈຸລະພາ ຕ້ອຍການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນ ເພື່ອເຂົ້າເຖິງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ;
4. ເຕັບກໍາຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົນ ກ່ຽວກັບກຸ່ມເປົ້າໝາຍ, ຜູ້ພາດໂອກາດ ໃນການຮັບວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລ້ວລາຍງານໃຫ້ ຫ້າງການສາຫາລະນະສຸກຂັ້ນເມືອງ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານ;
5. ຕິດຕາມ, ກວດກາ, ປະເມີນຜົນ ແລະ ລາຍງານ ສະພາບການ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
6. ເຂົ້າຮ່ວມ ໃນການໄກ່ເກ່ຍ ບັນຫາຢູ່ບ້ານ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
7. ເຂົ້າຮ່ວມ ການຝຶກອົບຮົມ, ພົກລະດັບ ທາງດ້ານວິຊາການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
8. ຮັບ ຄໍາສະໜີ, ຄໍາຮ້ອງ ຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
9. ບັນຫຼິກ, ເຕັບກໍາ ແລະ ວິເຄາະ ຂໍ້ມູນໃນພື້ນທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ;
10. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານຜົນ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດໃຫ້ອົງການປົກຄອງບ້ານ ແລະ ຫ້າງການສາຫາລະນະສຸກ ເມືອງ, ເພດສະບານ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
11. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ.

#### **ມາດຕາ 80 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການຮັກສາສຸຂະພາບຂັ້ນບ້ານ**

ໃນການຄຸ້ມຄອງການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ຄະນະກຳມະການຮັກສາສຸຂະພາບຂັ້ນບ້ານ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ໃນຂອບເຂດບ້ານຂອງຕົນ ດັ່ງນີ້:

1. ບຸກລະດົມ, ຂົນຂວາຍ, ສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ເປັນຜູ້ນໍາພາ ຄອບຄົວ, ພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນ ເຂົ້າຮ່ວມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຮັບການບໍລິການ ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
2. ໂຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດໃຫ້ປະຊາຊົນ;
3. ເຕັບກໍາຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ເປັນຕົນ ກຸ່ມເປົ້າໝາຍ, ຜູ້ພາດໂອກາດໃນການຮັບວັກຊືນກັນພະຍາດ ແລ້ວລາຍງານໃຫ້ ບ້ານ ແລະ ສູກສາລາ;
4. ກະກຽມສະຖານທີ່ໃຫ້ການບໍລິການວັກຊືນກັນພະຍາດ;
5. ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແພດເຄື່ອນທີ່ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
6. ເຂົ້າຮ່ວມການຝຶກອົບຮົມ, ພົກລະດັບທາງດ້ານວິຊາການ ໃນການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ;
7. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດ ຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມການມອບໝາຍ.

## ມາດຕາ 81 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ

ຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ໃຫ້ການຮ່ວມມື ແລະ ປະສານສິມທີບກັບ ຂະແໜງການສາຫະລະນະສຸກ ຕາມພາລະບົບຍາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທຶນ ບັນດັບ ການສ້າງແຜນ, ຈັດແບ່ງງົບປະມານ, ລົງທຶນ, ກໍ່ສ້າງໂຄງລ່າງພື້ນຖານ, ບົກປັກຮັກສາສະຖານທີ່ບໍລິການ, ວັດຖຸປະກອນ, ຊ່ວຍເຫຼືອ, ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ ພ້ອມທັງ ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ ແລະ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ.

## ໝວດທີ 2 ການກວດກາການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ

### ມາດຕາ 82 ອົງການກວດກາ

ອົງການກວດກາການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ອົງການກວດກາພາຍໃນ ຊຶ່ງແມ່ນອົງການດຽວກັນກັບຄະນະກຳມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 68 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;
2. ອົງການກວດກາພາຍນອກ ຊຶ່ງແມ່ນ ສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ, ອົງການກວດສອບແຫ່ງລັດ, ອົງການກວດກາລັດແຕ່ລະຂັ້ນ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມ, ສິ່ມວົນຊຸມ ແລະ ຜົນລະເມືອງ.

### ມາດຕາ 83 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ການກວດກາ ວູກງານໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ ມີເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
2. ການປະຕິບັດໜັ້ນທີ່ ຂອງພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
3. ການເຄື່ອນໄຫວວູກງານ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ;
4. ການສ້າງ ແລະ ປະຕິບັດແຜນການ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊຸມກັນພະຍາດ.

### ມາດຕາ 84 ຮູບການການກວດກາ

ການກວດກາ ມີ ສາມ ຮູບການ ດັ່ງນີ້:

1. ການກວດກາຕາມລະບົບປົກກະຕິ;
2. ການກວດກາໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ;
3. ການກວດກາແບບຮືບດ່ວນ.

ການກວດກາຕາມລະບົບປົກກະຕິ ແມ່ນ ການກວດກາ ຕາມແຜນການຢ່າງເປັນປະຈໍາ ແລະ ມີກຳນົດເວລາອັນແນ່ນອນ.

ການກວດກາໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນ ການກວດການອກແຜນ ເນື້ອເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ໂດຍແຈ້ງໃຫ້ເຫັນມາຍ ທີ່ຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ.

ການກວດກາແບບຮືບດ່ວນ ແມ່ນ ການກວດກາ ໂດຍບໍ່ໄດ້ແຈ້ງ ໃຫ້ເຫັນມາຍຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ.

ການກວດກາໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

## ພາກທີ XI

### ງົບປະມານ, ເຄື່ອງແບບ, ເຄື່ອງໝາຍ, ຕາປະທັບ ແລະ ສັບປະດາໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດແຫ່ງຊາດ

#### ມາດຕາ 85 ຝົບປະມານ

ງົບປະມານທີ່ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນວຽກງານໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ໄດ້ມາຈາກ:

1. ຝົບປະມານຂອງລັດ;
2. ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
3. ລາຍຮັບອື່ນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 86 ເຄື່ອງແບບ, ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ຕາປະທັບ

ຄະນະກໍາມະການກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດມີ ເຄື່ອງແບບ, ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ຕາປະທັບ ເພື່ອ  
ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງລັດຖະການ ໂດຍກະຊວງສາຫະລະສູກ ເປັນຜູ້ກໍານົດ.

#### ມາດຕາ 87 ສັບປະດາໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດແຫ່ງຊາດ

ລັດ ກໍານົດອີເສັບປະດາທີ່ໜຶ່ງ ຂອງເຕືອນ ເມສາ ຂອງທຸກປີ ເປັນສັບປະດາໃນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດແຫ່ງຊາດ.

## ພາກທີ XII

### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

#### ມາດຕາ 88 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ລວມທັງອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ມີຜົນງານດີເຕັ້ນ ໃນການຈັດ  
ຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ການເປັນແບບຢ່າງໃນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ປະກອບສ່ວນດ້ານ  
ທຳນຽນ, ເຫຼືອແຮງ, ສະຕິເປັນຢ່າງໃນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ແລະ ສາມາດບັນລຸຕາມຄາດໝາຍ ເກົ່າສືບ  
ໜ້າ ສ່ວນຮ້ອຍ ຂຶ້ນໄປ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍອື່ນ ຕາມລະບົງບການ.

#### ມາດຕາ 89 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຈະຖືກສຶກສາອົມຮົມ, ລົງວິໄນ, ປັບ  
ໃໝ່, ໃຊ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທາງແຜ່ງ ຫຼື ລົງໂທາຫາງອາຍາ ຕາມກໍາລະນີ ເປົາ ຫຼື ຫັກ.

#### ມາດຕາ 90 ມາດຕະການສຶກສາອົມຮົມ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ການແນະນໍາຂອງແພດ,  
ຈໍາແນກ, ລັງກງຽດ ຫຼື ໜຶ່ນປະໜາດ ຜູ້ໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຫຼື ຜູ້ຮັບວັກຊື່ນກັນພະຍາດ, ບໍ່ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມ  
ມືໃນການໃຫ້ວັກຊື່ນກັນພະຍາດ ຈະຖືກສຶກສາອົມຮົມ, ກ່າວເຕືອນ.

#### ມາດຕາ ៩១ ມາດຕະການທາງວິໄນ

ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ແລະ ຜູ້ປະກອບວິຊາຊືບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ທີ່ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ຈະຖືກລົງວິໄນ ດັ່ງນີ້:

1. ຕີ່ຕຽນ, ກ່າວເຕືອນຄວາມຜິດ ແລະ ບັນທຶກໄວ້ໃນສໍານວນ ເອກະສານຊີວະປະຫວັດ ຂອງຜູ້ກ່ຽວ;
2. ໂຈະ ການເລື່ອນຊັ້ນ, ຂັ້ນເງິນເດືອນ ແລະ ການຍ້ອງຍໍ;
3. ປິດຕຳແໜ່ງ ຫຼື ຍົກຍ້າຍໄປຮັບໜ້າທີ່ອື່ນທີ່ຕໍ່າກວ່າເກົ່າ;
4. ໃຫ້ອອກ ຈາກລັດຖະການ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍໄດ້.

#### ມາດຕາ ៩២ ມາດຕະການປັບໃໝ່

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງບໍ່ເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ເປັນຕົ້ນ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ຽວກັບການໃຫ້ວັກຊືນກັນພະຍາດ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ບໍ່ປະຕິບັດຕາມການແນະນຳ ທາງວິຊາການຂອງກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ຈະຖືກປັບໃໝ່ ຕາມກົດໝາຍ ຫຼື ລະບຽບການ.

#### ມາດຕາ ៩៣ ມາດຕະການທາງແຜ່ງ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ແລະ ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ອື່ນ ຕ້ອງໃຊ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທີ່ດີມໄດ້ກໍ່ຂຶ້ນ.

#### ມາດຕາ ៩៤ ມາດຕະການທາງອາຍາ

ບຸກຄົນໃດ ທີ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍສະບັບນີ້ ຊຶ່ງເປັນການກະທຳຜິດທາງອາຍາ ເປັນຕົ້ນ ລະເມີດຂໍ້ຫ້າມຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ທີ່ພາໃຫ້ ພິການ ຫຼື ເສຍຊີວິດຈະຖືກລົງໂຫດຕາມກໍລະນີ ເບີ ຫຼື ຫັນກາ.

### ພາກທີ XIII ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

#### ມາດຕາ ៩៥ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ ៩៦ ຜິນສັກສິດ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຜິນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນ ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດປະກາດໃຊ້ ແລະ ພາຍຫຼັງໄດ້ລົງຈິດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ ສີບຫ້າ ວັນ ຂໍ້ກໍານົດ, ບົດບັນຍັດໃດ ທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.



ປາມີ ຢ່າຫຼື